

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: کارملا نگریت Von Carmela Negrete

برگردان از: م. ن.

۰۲ اپریل ۲۰۱۶

## عضو اتحادیه کارگری در زندان

هسپانیه: سیاستمدار چپ محلی به خاطر اعتراض علیه بیکاری گسترده به سه و نیم سال زندان محکوم شد.



با ستاره سرخ روی کلاه: "آندرس بودالو Andrés Bódalo" روز سه شنبه گذشته مقابل تعمیر اتحادیه کارگران

در شهر خائن Jaén.. عکس از: Javier Lobato

در هسپانیه، اعتراض علیه بیکاری گسترده، می تواند با چند سال حبس مجازات شود. روز سه شنبه در شهر خائن مربوط به ایالت آندالوزیا، یکی از اعضای اتحادیه کارگری به نام "آندرس بودالو" در محکمه حاضر شد. در همین روز او محکوم به سه و نیم سال حبس گردید.

"آندرس بودالو" یکی از معروف ترین شخصیت های جنبش ضد سرمایه داری، در جنوب هسپانیه عمدتاً زراعتی ست. این مرد ۴۱ ساله، که در سن ۹ سالگی باید مکتب را رها می کرد، تا توسط سقاولی چند پول به دست آرد، از ده ها سال به این طرف در اتحادیه کارگران روستائی Landarbeitergewerkschaft SAT فعال بوده است. در تابستان

گذشته "بودالو" به حیث کاندید "اتحاد چپ" به نام Linksbündnis Jaén در شورای شهری انتخاب شد. او در دسمبر سال گذشته خودش را برای حزب چپیی به نام (Linkspartei Podemos) در شهر خائن کاندید کرد. "آندرس بودالو" در مصاحبه ای با (یونگ ولت) گفت: "در منطقه ای با ۱۲ هزار جمعیت، نصف آنها بیکار اند". اتحادیه او به عنوان اعتراض در سال ۲۰۱۲ مرکز فرهنگی محلی را اشغال کرد. بعد از سه هفته به اشغال این مرکز [توسط پولیس] خاتمه داده شد. به تعقیب آن اعتراض کنندگان مقابل ساختمان شورای شهری مستقر شدند. هنگامی که معاون رئیس شورا به نام "خوان ایبارا Juan Ibarra"، یک سیاستمدار حزب سوسیال دیموکرات راه خود را جهت دخول به شورا با خشونت باز کرد، این عمل او به درگیری انجامید، و از جانب اعتراض کنندگان چند مشت و سیلی دریافت کرد. آسیبی که در این درگیری عاید حال او شد، آنقدر جزئی بود، که این سیاستمدار بعد از آن بدون هیچ مشکلی در جلسه شورا شرکت توانست. "پولیس هائی که در محل حاضر بودند، به نفع من [آندرس بودالو] شهادت دادند، که بالای هیچ کس حمله نکرده ام. حتی پولیس نظامی ویدیو هائی را به حیث سند نشان داد، که به وضوح دیده می شد، که من بالای هیچ کس حمله نکرده ام". با وجود آن، قاضی او را به ۳۰ ماه حبس و ۱۸۰۰ یورو جریمه نقدی محکوم کرد. او خودش را به عنوان یک محکوم سیاسی می پندارد، تا بتواند به این ترتیب صدای اعتراض یک جنبش را که برای شان ناراحت کننده ست، به خاموشی محکوم کنند - این یک استثناء نیست.

"آندرس بودالو" توضیح می دهد: "اتحادیه ما از چهار دهه به این طرف از لحاظ سیاسی تحت تعقیب قرار دارد. علیه ۶۰۰ عضو ما محاکمه صورت گرفته، که در آن بالاتر از یک میلیون جریمه نقدی و جمله ۳۰۰ سال حبس درخواست شده است.

"اگر مرا قضاوت محکوم کنند، مردم مرا تبرئه خواهند کرد". این اعتقاد راسخ خود را "بودالو" مقابل روزنامه (یونگ ولت) اظهار کرد. زمانی که روز سه شنبه مقابل ساختمان اتحادیه کارگری خود را به پولیس تسلیم کرد، علاوه بر دیگران، توسط "خانم تریزا رودریگز Teresa Rodríguez" جنرال سکرتر حزب پودیموس ایالت آندلوزیا، و توسط "مانوئل سنچز گوردیلو Juan Manuel Sánchez Gordillo" شاروال شهر مارینالدا همراهی شد. همچنان رئیس حزب پودیموس "پابلو ایگلزیاس Pablo Iglesias"، سخنگوی اتحاد چپ ها در پارلمان هسپانیه "البرتو گارزون Alberto Garzón" و همین طور شاروال شهر بارسیلونا "خانم ادا کولو Ada Colau" خواستار عفو این عضو اتحادیه کارگری شدند. اتحادیه کارگری SAT فعلاً در حال برنامه ریزی یک اعتراض نامحدود در شهر خائن است، که زمانی به پایان خواهد رسید، که "بودالو" دوباره آزاد شود. هماهنگ کننده ملی این اتحادیه به نام "اوسکار اینا گومز Óscar Reina Gómez" به روز سه شنبه اعلام کرد، که سازمان آنها به تاریخ اول ماه می مجدداً املاک نظامی هسپانیه را اشغال خواهد کرد. این اتحادیه در گذشته بارها این نوع املاک را اشغال و تحت مدیریت زارعین قرار داده است. اشغال "املاک سومونتو"، که از سال ۲۰۱۲ به این طرف توسط زارعین مدیریت می شود، بیرون از مرز های ایالت اندالوزیا شهرت پیدا کرد.

منبع:

<http://www.jungewelt.de/2016/03-30/002.php>